

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 76 (1979)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pesées et stations d'observations

Du 6 mai au 5 juin 1979

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
<b>GENÈVE</b>				
Troinex	400	15,700	—	Récolte sur colza et pommiers. Meilleure colonie passé 30 kg.
<b>FRIBOURG</b>				
Villarimboud	780	26,150	5,800	On n'y croyait plus, et finalement une semaine de beau et chaud a rétabli la situation. Une récolte de printemps que l'on n'avait plus vu depuis longtemps. Moyenne par colonie 15,100 kg.
Cugy	480	11,500	1,750	Satisfait. Toutes les ruches ont donné une récolte, par ces journées ensoleillées de mai, de 6 à 15 kg.
<b>JURA</b>				
Chevenez	490	10,400	1,200	Magnifiques colonies, que de variations de temps et de température! A l'extraction, le rendement des Burkis est supérieur aux Dadants. Récolte moyenne.
Goumois	650	11,400	—	Avec le beau temps, rapide développement des colonies. Du 26.5 au 1.6 augmentation de 7,100 kg, récolte sur platanes.
<b>VALAIS</b>				
Commeire	1350	—	2,500	Les ruches sont belles, on espère un temps favorable.
Maurifer	710	—	—	Balance stable
Vex	900	5,000	1,700	
Troistorrents	760	16,900	—	Ça va...
<b>NEUCHÂTEL</b>				
Boudry	520	15,200	1,200	La fleur arrive au bout car les agriculteurs font du silo. Pour nous un seul espoir, la forêt.
Cernier	800	19,500	—	Période faste pour les abeilles. Floraison magnifique des dents-de-lion et du colza.

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
Le Locle	970	8,300	1,800	Magnifique floraison des prairies en ce début de juin. Temps favorable dans la seconde moitié de mai, le 24 mis à part. La neige à nouveau nous a visités!
Gorgier	820	1,200	3,400	Par suite du mauvais temps, les dents-de-lion ont passé sans être butinées.
Village	500			Caprice de la nature, la ruche isolée au milieu des arbres fruitiers et des prés n'est pas sur balance mais la hausse est pleine et à moitié operculée. 12 kg de récolte environ.

## VAUD

Vuibroye	640	13,500	3,200	Nos butineuses ont bien su profiter des quelques journées de beau. Dom-mage que le début de la floraison ait commencé par le froid.
Payerne Vers-chez-Perrin	480	9,950 5,250	— —	Mois variable avec alternance de bel-les journées et de pluie. Meilleure journée le 15.5 avec + 2,400 kg à Payerne et + 1,750 kg à Vers-chez-Perrin. Dès le 16.5 période d'essai-mage. Les essaims profitent d'une éclaircie pour jouer les filles de l'air.
Montmagny	560	2,600	—	Petite récolte irrégulière. Les colonies sont prêtes et la floraison est passée.
Echallens	620	28,300	5,500	Eh oui! quand le soleil est là, tout va. Le 23.5, beau nuageux, température 20°, augmentation 4,800 kg sur colza. Jeudi 24 et dimanche 27 forte pluie et fin de la 1 <sup>re</sup> récolte. Quel dommage que le beau du début juin ne soit pas venu une semaine plus tôt.
Grandson	450	8,000	3,300	Augmentation du 6 au 16.5, puis essaimage. Tout s'enchaîne. Hiver trop long, nourrissage obligatoire de survie, développement considéra-ble des ruches, nombreux essaims.
Senarclens	585	19,500	5,400	Augmentation sur colza en mai en 12 jours. 10 essaims sur 30 ruches. Les colonies sont actuellement très fortes, mais aucune augmentation depuis le 27 mai.
Bex	500	12,700	1,650	Bonnes augmentations à partir du 23 mai.

<i>Stations</i>	<i>Alt.</i>	<i>Aug.</i>	<i>Dim.</i>	<i>Observations</i>
Roche	400	10,000	—	Peu d'essaims, tous les espoirs sont permis pour une bonne récolte.
Lussy	450	—	—	La ruche sur balance a essaimé mais a tout de même laissé une hausse moyenne. Le printemps court nous a donné une récolte au-dessus de la moyenne.
Les Diablerets	1150	—	—	La ruche sur balance ne s'est pas développée, elle a été renforcée. Les 6 et 7 mai -7°, amélioration dès le 12 avec +5°. Température nocturne maximum le 5.6: 9°.
Vuarrens	650	5,800	1,500	Après un printemps aux nombreux retours de froid, les colonies peu développées abordent la récolte le 8 mai dans notre région. 29 mai, essaim 1,400 kg. La récolte est terminée. La moyenne se situe entre 9 et 10 kg.

Les observations du mois de mai sont nettement plus optimistes que celles du mois d'avril. Le printemps tant attendu s'est enfin imposé, mis à part quelques retours de manivelle. En quelques jours, les colonies se sont fortement développées. Les apiculteurs de plaine, qui attendaient sans trop oser y croire une récolte printanière, ont vu leurs espoirs comblés. Comme quoi il ne faut jamais désespérer. Aussi gardons bien vivace cet espoir pour la suite de la saison, et à vos extracteurs pour le mois prochain.

*G. Huguenin.*



A vendre  
jusqu'à épuisement

## **BOUILLES EN ALU**

utilisées

contenu 40 litres  
à Fr. 30.— par pièce départ Bienne  
dès 5 pièces franco station

**NARIMPEX SA, 2500 Bienne**  
Tél. (032) 41 66 66